JOURNAL DU DEPARTEMENT DE LA FRISE.

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

MARDI le 6 Octobre 1812. (No. 279.) DINGSDAG, den 6 October 1812.

INTERIEUR.

AMSTERDAM, *le 1 Octobre.*

L'amiral, préfet maritime de l'arrondissement de Hollande, grand-officier de la légion-d'honneur, a saisi ce jour d'allégresse publique, inspiré par les victoires de l'Empereur et son entrée triomphante à Moscou, pour faire placer sur les chantiers d'Amsterdam les quilles de deux vaisseaux de 74 canons, le Polyphême et l'Audacieux.

(*Feuille politique du dép. du Zuiderzée.*)

EXTERIEUR.

STYRIE.

PORAN, *le 1er Septembre.*

Nous venons d'être témoins d'une cérémonie fort touchante. Trois chanoines du chapitre de cette petite ville, M. *Ambroise de Heinert*, doyen; M. le comte *Frédéric d'Attems*, l'ancien des chanoines, et M. *Raymond Zacke*, bénéficier titulaire, qui ont été faits prêtres ensemble, ont, après 50 années de sacerdoce, renouvelé la cérémonie de leur première messe. L'église était pleine; les trois anciens prêtres étaient précédés de douze jeunes garçons et de douze jeunes filles vêtues de blanc, accompagnés de tout le clergé de la ville et des environs, et suivis de trois couples qui comptaient aussi 50 ans de mariage. M. le doyen a renouvelé, à la fin de sa messe, la bénédiction du mariage, et a prononcé un discours qui a produit une grande sensation sur les auditeurs. Une chose assez remarquable, c'est que l'âge réuni des neuf personnes qui en sont au jubilé de leur cinquantaine, fait en tout 650 ans, et qu'il y a précisément 650 ans que le chapitre est fondé. (*Gazette de France.*)

ESPAGNE.

BARCELONA, *le 12 Septembre.*

L'expédition anglo-espagnole, qui a débarqué à Alicante sous les ordres du général *Maitland*, et qui, à en croire les journaux de l'insurrection, devait s'emparer sur-le-champ de Valence, est encore loin d'avoir rempli ses hautes destinées. Voici les dernières nouvelles que nous en avons reçues:

BINNENLANDSCHE BERIGTEN.

AMSTERDAM, *den 1 October.*

De admiraal zee-prefekt van het arrondissement van Holland, groot-officier van het legioen van eer, bedient zich van dezen dag van openbare vreugde, door de overwinningen van den Keizer, en zijne zegepralende intrede in de stad Moskou ingeboezemd, om, op de werf te Amsterdam, de kielen te doen leggen der twee schepen van 74 stukken, le Polyphême en l'Audacieux.

(*Staatkundig dagblad van het dep. der Zuiderzee.*)

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

STIERMARKEN.

PORAN, *den 1sten September.*

Wij zijn getuigen geweest van eene treffende plegtigheid. Drie kanunnikken van het kapittel dezer kleine stad, de heer *Ambrosius von Heinert*, deken; de graaf *Frederik von Attems*, oudste der kanunnikken, en de heer *Raymond Zacke*, titulair-ambtbekleeder, die zamen tot priesters zijn gewijd geweest, hebben, na 50 jaren priesterdienst de plegtigheid hunner eerste misse vernieuwd. De kerk was vol; de drie oude priesters werden voorafgegaan door twaalf jongelingen en twaalf in het wit gekleede jonge dochters, verzeld van de geheele geestelijkheid der stad en uit de ommestreken, en gevolgd door drie paren, welke mede 50 huwelijks-jaren telden. De deken, na zijne mis geëindigd te hebben, heeft op nieuw het huwelijk ingezegend, en eene redevoering uitgesproken, welk een' grooten indruk op de toehoorders heeft gemaakt. Eene vrij aanmerkingswaardige zaak is, dat de vereenigde ouderdom dier negen personen, welke hun vijftigjarig jubel vieren, in het geheel 650 jaren uitmaakt, en dat het juist 650 jaren is, dat het kapittel werd gevestigd. (*G. d. F.*)

SPANJE.

BARCELONA, *den 12 September.*

De anglo-spaansche expeditie, welke onder de bevelen van den generaal *Maitland*, te Alikante ontscheept is, en die, wanneer men de dagbladen der insurrectie gelooven mag, zich terstond van Valencia moest meester maken, is nog verre, van derzelver hooge bestemmingen te hebben vervuld. Zie hier de laatste tijdingen, welke men daarvan ontvangen heeft:

„ Aussitôt que le duc d'Albufera eut appris son arrivée, il réunit son armée sur le Xucar, et marcha audevant d'elle; mais, à son approche, l'ennemi, qui avait fait mine de s'avancer, rétrograda sur le champ, et depuis cette époque il s'est tenu constamment sous la protection du canon d'Alicante. Cependant, le Roi d'Espagne arrivait à Valence à la tête de l'armée du centre, qui se trouve ainsi avoir fait sa jonction avec celle du duc d'Albufera. D'un autre côté, le duc de Dalmatie manœuvre pour s'y réunir, et tout annonce que cette concentration de nos forces, si redoutée par les Anglais, ne tardera pas à être effectuée.

„ Zoodra de hertog van Albufera derzelver aankomst vernomen had, vereenigde hij zijn leger op de Xucar en trok haar te gemoet; maar, bij zijne aannadering, trok de vijand, welke eene bedreiging om voorwaarts te rukken gedaan had, terstond terug, en sints dat tijdstip heeft hij zich volstandig onder de bescherming van het geschut van Alikante gehouden. Middelerwijl kwam de Koning van Spanje, aan het hoofd van het leger van het centrum, te Valencia aan, welk leger alzoo deszelfs vereeniging met dat van den hertog van Albufera bewerkstelligd heeft. Van een' anderen kant manœuvreert de hertog van Dalmatie, om zich met hetzelve te vereenigen, en alles kondigt aan, dat deze concentratie onzer magt, welke zoo zeer door de Engelschen gevreesd wordt, binnen kort zal stand grijpen.

Nous tenons ces détails d'un officier qui avait été envoyé de Madrid au duc de Dalmatie, et qui, après avoir accompagné l'armée de ce maréchal jusque dans le royaume de Grenade, était revenu à Madrid pour rendre compte au Roi de l'exécution de ses ordres. Cet officier était à Madrid quand le Roi en est sorti. Il rapporte que cette capitale paraissait plongée dans la stupeur; plus de vingt mille Espagnols l'ont quittée avec le Roi; et si on avait pu réunir dans la banlieue de Madrid une assez grande quantité de voitures, de chevaux et de mulets, il est persuadé qu'il en serait encore sorti une quantité beaucoup plus considérable d'habitans. On y entrevoyait avec crainte des événemens qui ne peuvent que prolonger les maux des véritables Espagnols, et on n'y avait d'autres sentimens que l'amour du repos et le besoin de la concorde. Un fait très-remarquable, c'est que dans la marche du Roi sur Valence, l'officier dont nous parlons, ayant été envoyé en reconnaissance sur la route de Madrid avec 40 chasseurs, les a laissés à Cuença, et a poussé la témérité, ou plutôt la confiance, jusqu'à rentrer à Madrid, suivi d'un seul domestique, quatre jours après l'évacuation de cette ville par le Roi. Il ne s'y trouvait pas encore un seul Anglais: il l'a traversée dans tous les sens; il a visité plusieurs personnes de sa connaissance sans recevoir la moindre insulte; et partout on lui a demandé des nouvelles du Roi avec intérêt. La ville offrait, comme à son départ, l'image d'une profonde tristesse. Il est certain que les Espagnols qui tiennent à quelque chose, et principalement les habitans des villes, sont fatigués d'une guerre intestine qui n'est profitable qu'aux bandits et aux voleurs de grands chemins; et qu'après de si longues agitations, tous aspirent au repos et à la tranquilité.

Wij hebben dies berigten vernomen van een' officier, welke van Madrid naar den hertog van Dalmatie gezonden was, en die, na het leger van dien maarschalk tot in het koningrijk Grenada gevolgd te hebben, te Madrid terug gekomen was, om den Koning van het uitvoeren zijner bevelen verslag te doen. Die officier bevond zich te Madrid toen de Koning daaruit getrokken is. Hij meldt, dat die hoofdstad als in gevoeloosheid gedompeld was; meer dan twintig-duizend Spanjaarden hadden dezelve met den Koning verlaten. En indien men in den omtrek van Madrid een genoegzaam aantal rijtuigen, paarden en muilezels had kunnen bijeen brengen, dan was hij verzekerd, dat er een nog aanzienlijker aantal inwoners uitgetrokken zou zijn. Men voorzag met vrees gebeurtenissen, welke slechts de rampen der ware Spanjaarden kunnen verlengen, en men had er geen andere ge oelens, dan de liefde tot de rust en de benoodigdheid der eendragt. Eene zeer belangrijke daadzaak is deze, dat, op den marsch van den Koning naar Valencia, de officier, waarvan wij zoo even gesproken hebben, tot het doen eener verkenning, met veertig jagers op den weg naar Madrid gezonden zijnde, dezelve te Cuença gelaten, en of of liever het vertrouwen zoo verre gedreven heeft, om, van een' enkelen knecht gevolgd, vier dagen na dat de Koning die stad verlaten had, binnen Madrid te gaan. Hij had er nog geen' enkelen Engelschman gevonden en was de stad in alle de rigtingen doorgegaan; hij heeft verscheiden lieden van zijne kennis bezocht, zonder de minste belediging te ondergaan, en overal vroeg men hem met belangneming, naar tijdingen van den Koning. De stad leverde, even als bij zijn vertrek, de beeldtenis der diepste treurigheid op. Het is zeker, dat de Spanjaarden, die iets te verliezen hebben, en vooral de bewoners der steden, eenen inwendigen oorlog moede zijn, welke slechts voor de bandieten en roovers voordeelig is; en dat allen, na zulke langdurige beroerten, rust en vrede zoeken.

Les habitans de Madrid ont été parfaitement accueillis par leurs compatriotes de Valence. Ils ont été frappés, à leur arrivée, de l'ordre parfait qui règne dans ce pays. Partout ils ont trouvé les autorités espagnoles en activité, les propriétés protégées, et la discipline la plus sévère établie parmi les troupes. Ce spectacle de paix et de tranquilité les a fait se féliciter de plus en plus d'avoir abandonné un théâtre de trouble et de désordre, et les a en quelque sorte consolés du malheur momentané qu'ils éprouvent. L'instant n'est pas éloigné sans doute où ils rentreront dans leurs foyers, et où ils recueilleront le prix de leurs souffrances et de leur dévouement.

(*Journal de l'Empire.*)

De inwoners van Madrid zijn door hunne landgenooten in Valencia volkomen wel ontvangen geworden. Zij zijn bij hunne aankomst door de volmaakste orde, welke in dat land heerscht, getroffen geworden; overal hebben zij de spaansche gezagvoerders vlijtig, werkzaam, de eigendommen beschermd en de gestrengste krijgstucht onder de troepen daargesteld gevonden. Dat schouwspel van vrede en rust heeft veroorzaakt, dat zij zich meer en meer geluk hebben gewenscht, dat zij een toneel van onrust en verwarring hebben verlaten, en heeft hen in zeker opzigt over het oogenblikkelijk ongeluk, dat zij ondervinden, vertroost. Het oogenblik is zekerlijk niet ver meer af, waarin zij tot hunne haardsteden zullen terug keeren en het loon van hun lijden en van hunnen zelfopoffering genieten. (*Journal de l'Empire.*)

ANGLETERRE.	ENGELAND.

ANGLETERRE.

LONDRES, le 16 Septembre.

(The Statesman.)

Nous sommes fâchés d'annoncer que S. M. a eu, depuis le dernier rapport du conseil de la Reine, une nouvelle attaque de paroxisme qui a duré plus de 36 heures.

Nous avons des nouvelles de Québec jusqu'au 30 juillet. Tous les mâles, depuis l'âge de la puberté jusqu'au-dessus de 60 ans, ont été mis en réquisition pour porter les armes pour la défense du pays. Le général *Hill*, a quitté Détroit, et a descendu la rivière Saint-Laurent à la distance de 200 milles. Au défaut de numéraire dans les colonies, on préparait un papier monnaie pour couvrir les dépenses du gouvernement. Nous croyons que c'est par cette raison que la somme de 80,000 liv. sterl. en billets de banque d'une livre, a été envoyée d'ici à Québec, afin de pouvoir payer les troupes.

Il est maintenant certain que les ministres ont en vue de dissoudre le parlement; il est cependant probable qu'en conséquence de la maladie du Roi, et des retours fréquens de ses paroxismes, ils attendent jusqu'au premier samedi d'octobre, lorsque le conseil de la Reine fera son rapport au conseil privé, lequel rapport doit soutenir une déclaration portant que tout espoir de rétablissement est désormais évanoui.

(*Moniteur.*)

Notice sur Moscou.

Les victoires dont la Russie est maintenant le théâtre attirent les regards de l'Europe étonnée sur tous les lieux où nos armées volent chaque jour à de nouvelles conquêtes. De toutes les villes de ce vaste empire, Moscou est la plus considérable, et mérite le plus d'exciter la curiosité.

Les géographes et les historiens ne sont pas d'accord sur l'époque où cette ville fut bâtie: les uns prétendent qu'elle doit sa fondation à *André Ier*; les autres ne fixent son origine qu'à l'an 1300, et assurent qu'elle fut bâtie par le grand-duc *Jurje Wladimirowitsch*. Elle fut ensuite la résidence habituelle des Czars qui l'ont successivement embellie d'un grand nombre d'édifices. Elle était en même tems le siége du chef de l'église russe. Sa splendeur a toujours été en croissant jusqu'au moment où elle est devenue la capitale de l'empire moscovite. Quoiqu'elle soit déchue de son éclat depuis que les Empereurs ont transporté leur résidence à Saint-Pétersbourg, elle n'en a pas moins conservé le rang de l'une des plus grandes capitales de l'Europe. Cette ville est en effet d'une étendue extraordinaire: elle a, dit-on, 24 milles géographiques de circuit. Les édifices publics, les palais, les hôtels y sont très-multipliés. On n'y compte pas moins de 1600 églises et couvens, environ 50 palais et places ou promenades publiques. Le nombre des maisons, qu'en 1600 on portait à 150 mille, est diminué des quatre cinquièmes. Moscou est située sur la Moskua, dans une plaine très-étendue, très-agréable et très-fertile, au 37e degré 21 secondes de longitude du premier méridien de Greenwich, et au 55e degré 35 secondes 43 tierces de latitude septentrionale. Sa distance de Paris est de 650 lieues environ.

En sortant de Viasma, on entre dans la vaste forêt de Volkonski, qui s'étend de là sans interruption dans un espace de cent cinquante milles presque jusqu'aux

ENGELAND.

LONDEN, den 16 September.

(The Statesman.)

Het doet ons leed, te melden, dat Z. M. sedert het laatste rapport aan den raad der Koningin een' nieuwen aanval zijner ziekte heeft gehad, welke meer dan 36 uren heeft geduurd.

Wij hebben tijdingen van Quebec, tot den 30 julij. Alle mannelijke personen, van den huwbaren ouderdom af, tot die van zestig jaren, zijn in requisitie gesteld, om de wapenen tot verdediging des lands te dragen. De generaal *Hill* heeft Detroit verlaten en is de rivier St. Lourens 200 mijlen afgezakt. Bij gebrek aan klinkende munt in de koloniën, vervaardigde men een papier geld, om de uitgaven van het gouvernement te dekken. Wij gelooven, dat het uit dien hoofde is, dat de somme van 80,000 pond st. in banknoten van een pond van hier naar Quebec is gezonden, ten einde de troepen te kunnen betalen.

Het is thans zeker, dat de ministers de ontbinding van het parlement ten oogmerk hebben; het is echter waarschijnlijk, dat, ten gevolge der ziekte van den Koning en van zijne herhaalde instortingen, zij wachten zullen tot den eersten zaturdag van october, wanneer de raad der Koningin deszelfs rapport aan den geheimraad doen zal, welk rapport eene verklaring, behelzende, dat alle hoop op herstelling voortaan is vervlogen, moet ondersteunen.

(*Moniteur.*)

Aanteekening, wegens Moskou.

De overwinningen, van welke Rusland thans het tooneel is, vestigen het oog van het verwonderd Europa op alle oorden, waar onze legers ieder dag nieuwe overwinningen te gemoet ijlen. Van alle steden van dit uitgestrekt Rijk is Moskou de aanmerkelijkste, en verdient het meest de nieuwsgierigheid op te wekken.

De aardrijkskundigen en de geschiedschrijvers zijn het niet eens, over het tijdstip, wanneer deze stad werd gevestigd: de eene willen, dat zij hare grondlegging aan *Andreas den Eersten* is verschuldigd; de andere stellen haar begin eerst in den jare 1300, en verzekeren dat dezelve werd gebouwd door den groot-hertog *Jurje Wladimirowitsch*. Zij was vervolgens het gewoon verblijf van de Czaren, welke dezelve achtervolgelijk met een groot getal gebouwen hebben verfraaid. Terzelfder tijd was zij de zetel van het hoofd der russische kerk. Hare luister groeide meer en meer aan, tot op het oogenblik, wanneer zij de hoofdstad van het moskovisch Rijk is geworden. Hoewel hare glans is verminderd, sedert de Keizers hun verblijf naar St. Petersburg hebben overgebragt, heeft zij niettemin den rang van eene der grootste hoofdsteden van Europa behouden. Deze stad is indedaad van eene buitengewone uitgestrektheid: haren omtrek, zegt men, is 24 geografische mijlen. De openbare gebouwen, de paleizen, de hotels zijn er zeer menigvuldig. Men telt er niet minder dan 1600 kerken en kloosters, omtrent 50 paleizen en pleinen of openbare wandelingen. Het getal der huizen, dat in 1600 op 150,000 werd begroot, is vier vijfden verminderd. Moskou is gelegen aan de Moskua, in eene zeer uitgestrekte, zeer aangename en zeer vruchtbare vlakte, op de 37ste graad 21 seconden breedte van de eerste middaglijn van Greenwich, en op de 55ste graad 35 seconden 43 tiercen Noorder-lengte. Hare afstand van Parys is omtrent 650 mijlen.

Uit Wiasma komende, komt men in het groote woud van Wolkonski, dat van daar, zonder tusschenpozing, eene ruimte van honderd-vijftig mijlen, bijna tot aan de

portes de Moscou. Quand on arrive à Malo-Awiasma, lieu agréablement situé au milieu de la forêt, sur le bord d'un petit lac, on n'est plus qu'à six milles de cette capitale, et l'on y arrive par une large avenue coupée en droite ligne. Les arbres qui la bordent, plantés des mains de la nature, sont des chênes, des bouleaux, des frênes, des peupliers et des sapins mêlés ensemble; ils offrent les nuances de verdure les plus variées et les plus riches; de distance en distance des champs et des prairies viennent ensuite égayer l'uniformité majestueuse de cette longue avenue.

Du moment où vous y entrez, Moscou s'annonce déjà à vos regards, par les pointes de quelques rochers. A trois milles plus loin, vous êtes arrêté par le magnifiques spectacle de cette immense ville qui s'étend en forme de croissant, et présente une quantité innombrable d'églises, de tours, d'aiguilles de clochers dorés, de dômes, de bâtimens blancs, rouges, verts, que les rayons du soleil rendent éblouissans, et pour contraster avec tant de pompe, vous voyez, à côté de ces brillans édifices, un nombre infini de misérables cabanes de bois. Le pays que vous traverserez alors est inégal et pittoresque, et la forêt ne se termine qu'à un mille du rempart de Moscou.

Dès que vous êtes dans la ville, sa vaste étendue et la variété qui y règne, l'irrégularité de ses constructions, les contrastes extraordinaires qu'elle présente, vous frappent d'étonnement. Les rues en sont longues et larges, mais quelques-unes seulement sont pavées, d'autres sont jonchées de troncs d'arbres ou planchéiées comme une chambre. De superbes palais sont entourés de huttes qui servent d'abri à l'indigence; ici des maisons de bois se présentent couvertes de peinture; là, d'autres ont des portes et des toits de fer. Rien de plus discordant, de plus bizarre que l'architecture des édifices. A chaque pas, vous y rencontrez des églises, les dômes de quelques-unes sont couverts de cuivre, d'autres d'étain, d'autres peints ou dorés, plusieurs ne sont que de bois. Enfin, en parcourant les différens quartiers de Moscou, vous passez tour-à-tour dans un désert sauvage, dans une ville florissante et peuplée, dans une misérable village, et vous arrivez enfin dans des lieux où tout annonce la magnificence d'une grande capitale. On doit considérer Moscou comme une ville bâtie d'abord dans le goût de l'architecture asiatique, et qui par degré est devenue européenne.

La population de Moscou ne répond pas à son étendue; on n'en sera pas surpris quand on saura que cette ville renferme des parcs très-vastes, peuplés de cerfs, de sangliers et autres bêtes fauves; un nombre considérable de grands jardins, et même, dans certains quartiers, des terrains qui se labourent et donnent à la ville un aspect très-pittoresque. Moscou ne contient donc que de 300 à 320 mille ames; mais ce nombre s'élève à près de 400 mille en hiver. Cette différence vient de ce que les seigneurs vont passer l'été dans leurs terres, et emmènent avec eux beaucoup de monde, et de ce que les négocians voyageurs reviennent chez eux à la fin du carnaval. Les divisions principales de Moskou sont: 1° le *Kremlin*, 2° le *Khitaigorod*, 3° le *Bielgorod*, 4° *Semlainogorod*, 5° *Slobada*, espèce de faubourg. Ces cinq quartiers principaux se subdivisent encore en arrondissemens particuliers. Le Kremlin, ou forteresse, est située dans le centre et

poorten van Moskou, bestaat. Wanneer men te Malo-Awiasma, eene te midden van het woud, aan de oevers van een klein meer, aangenaam gelegen plaats, komt, is men niet meer dan zes mijlen van die hoofdstad, en men komt er aan door eene breede regtlijnig aangelegde laan. De boomen, die dezelve beboomen, door de hand der natuur geplant, zijn eiken, berken, esschen, populieren en pijnboomen, onder elkander gemengd; zij leveren de meest afwisselende en de rijkste schakeringen van groen op; van afstand tot afstand komen vervolgens landen en velden de grootsche eenvormigheid van deze lange laan vervrolijken.

Op het oogenblik, dat gij er binnen treedt doet Moskou zich reeds voor de oogen op, door de spitsen van eenige rotsen. Drie mijlen verder gekomen zijnde, wordt gij staande gehouden door het prachtig schouwtooneel dat deze ontzaggelijke stad, welke zich in de gedaante van eene halve maan uitstrekt, oplevert, en eene ontelbare menigte kerken, torens, vergulde klokken spitsen, koepels, witte, roode en groene gebouwen, die door de zonnestralen verblind zijn, vertoont, en, om met zoo veel praal in tegenstelling te komen, ziet gij ter zijde dezer schitterende gebouwen, een oneindig aantal ellendige houten hutten. Het land, wat gij vervolgens doortrekt, is ongelijk en schilderachtig, en het woud eindigt niet dan op eene mijl afstand van den wal van Moskou.

Zoodra gij binnen de stad zijt treffen hare groote uitgebreidheid en de afwisseling, die er heerscht, de onregelmatigheid van hare aanleggingen, de buitengewone tegenstrijdigheden, die zij oplevert, u met verwondering. Derzelver straten zijn lang en breed, slechts eenige zijn bestraat, andere zijn belegd met boomstammen of met planken bevloerd, gelijk eene kamer. Overheerlijke paleizen zijn door hutten, welke tot schuilplaats voor de behoeftigheid strekken, omringd; hier vertoonen zich houte huizen met schilderwerk overdekt; daar, hebben andere ijzeren deuren en daken. Niets is minder overeenstemmend, meer eigenzinnig, dan de bouworde der gebouwen. Op ieder stap ontmoet men kerken, de koepels van eenige zijn gedekt met koper, andere met tin, andere zijn beschilderd of verguld, vele zijn slechts van hout. Eindelijk, de onderscheiden wijken van Moskou doorloopende, komt gij beurtelings in eene woestijn, in eene bloeijende en bevolkte stad, in een ellendig dorp, en eindelijk beland gij op plaatsen, waar alles de pracht van eene groote hoofdstad verkondigt. Men moet Moskou beschouwen als eene stad, die in den beginne in den smaak der aziatische bouworde is aangelegd, en die trapsgewijze europeesch is geworden.

De bevolking van Moskou beantwoordt niet aan derzelver uitgestrektheid; men zal er niet verwonderd over zijn, wanneer men weten zal, dat deze stad, zeer groote parken, met herten, zwijnen en andere wilde dieren bevat; als mede een aanmerkelijk aantal groote tuinen, en zelfs, in sommige wijken, gronden, die bebouwd worden, en aan de stad een zeer schilderachtig aanzien geven. Moskou bevat dus niet meer dan 300 tot 320 duizend zielen; doch dit getal klimt des winters tot bijna 400 duizend. Dit onderscheid komt voort, door dat de heeren den zomer op hunne landgoederen gaan doorbrengen, en veel volk met hun mede nemen, en dat de reizende kooplieden bij het eindigen van den vasten-avond tot hunnent terugkomen. De voornaamste verdeelingen van Moskou zijn, 1°. de *Kremlin*, 2°. de *Khitaigorod*, 3°. de *Bielgorod*, 4°. *Semlainogorod*, 5°. *Slobada*, eene soort van voorstad. Deze vijf voornaamste wijken worden nog in bijzondere arrondisse-

est la partie la plus élevée de Moscou, au confluent de la Moskua et de la Neglina, qui en baigne les deux côtés. Il est triangulaire, sa circonférence est de deux milles, de hautes murailles et des tours de pierres et de briques, défendues par un fossé profond, l'entourent. On n'y voit point de maisons de bois; il contient le palais des anciens Czars, où naquit *Pierre-le-Grand*, celui du patriarche, l'hôtel-de-ville, l'arcenal, plusieurs églises et deux couvens. Les deux églises sont celle de St.-Michel, où sont les tombeaux des Czars, et la cathédrale de l'Assomption, qui sert à la cérémonie du couronnement. Le Khitaigorod est enfermé d'un côté par le mur du Kremlin, qui s'étend depuis la Moskua jusqu'à la Neglina, et de l'autre côté par un mur de briques moins élevé. Ce quartier, plus grand que le Kremlin, renferme l'hôtel des monnaies, l'université, l'imprimerie et plusieurs autres bâtimens publics; les édifices en sont la plupart blanchis et revêtus de plâtre; et c'est là que l'on voit la seule rue de Moscou dans laquelle les maisons se touchent sans interruption. On remarque dans le Khitaigorod l'église de Jérusalem, cinq couvens, l'entrepôt, la manufacture d'étoffes de soie, l'hôtel du change composé de six milles boutiques voutées: c'est dans ce lieu que se fait tout le commerce; il représente une foire perpétuelle.

Le Bielgorod, ou la ville blanche, entoure les deux divisions précédentes. Son nom lui vient d'une muraille blanche qui l'entourait autrefois. Semlainogorod, ainsi nommé d'un rempart de terre qui l'enferme, environne les trois autres quartiers, et n'offre, ainsi que le Bielgorod, qu'un assemblage bizarre de palais, d'églises, de couvens, de maisons de bois et de cabanes. Le Sloboda, ou les fauxbourgs, forme une dernière et vaste enceinte autour de tous les autres quartiers; il est fermé par un rempart peu élevé et un fossé. Outre des bâtimens de toute espèce, il contient des champs, des pâturages, des jardins, et quelques petits lacs où la Neglina prend sa source. Les fauxbourgs sont au nombre de trente-deux. Ils renferment soixante églises et dix couvens. Le plus considérable et le plus digne de remarque est celui dit le quartier *des Etrangers* ou *des Allemands*, à l'est du Kremlin, entre la rivière de Tansa et celle de Kukaja, et de Rutscheika. Plusieurs grands seigneurs l'habitent.

La Moskua, qui a donné son nom à la ville, la traverse en serpentant; mais, excepté au printems, elle n'est navigable que pour des radeaux. Quant à la Neglina et à l'Yaousa qui s'y jetent, ce ne sont que deux ruisseaux, presque à sec en été.

Le mouvement de Moscou est très-considérable; la foule se presse continuellement dans le quartier des boutiques. On y rencontre des gens de tous les rangs, de tous les pays; c'est le seul but de promenade des premières dames de la ville, qui y viennent elles-mêmes faire leurs emplettes. Dans l'étonnante quantité d'églises et de chapelles que contient Moscou, 190 seulement sont en briques, les autres ne sont construites qu'en bois. Les premières, ornées de stucs, sont ordinairement peintes en blanc; les dernières, en rouge. Les plus anciennes églises offrent des bâtimens carrés, avec une coupole et quatre petits dômes, dont quelques-uns sont de cuivre [illegible]. Dans la nef,

menten onderdeeld. De Kremlin, of het kasteel, is gelegen in het middelpunt en op het hoogste gedeelte van Moskou, bij de zamenvloeijing van de Moskua en de Neglina, welke de beide zijden er van bespoelt. Het is driehoekig, deszelfs omtrek is twee mijlen; hooge muren en torens van steenen en gebakken-steenen, door eene diepe gracht verdedigd, omringen hetzelve. Men ziet er geene houten huizen; hetzelve bevat het paleis der oude Czaren, alwaar *Peter de Groote* geboren werd; dat van den patriarch, het stadshuis, het tuighuis, verscheiden kerken en twee kloosters. De twee kerken zijn die van St. Michel, waarin de grafsteden der Czaren zijn, en de hoofdkerk van Maria-Hemelvaart, die tot de plegtigheid der krooning dient. De Khitaigorod is aan den eenen kant ingesloten door den muur van de Kremlin, welke zich uitstrekt van de Moskua tot aan de Neglina, en, van den anderen kant, door een' minder hoogen muur van gebakken steen. Deze wijk, grooter dan de Kremlin, bevat het muntgebouw, de universiteit, de drukkerij en vele andere openbare gestichten; de gebouwen er van zijn meestal gewit en met pleister gedekt; en het is daar, dat men de eenige straat in Moskou ziet, waarin de huizen zich zonder tusschenruimte aansluiten. Men bemerkt in de Khitaigorod de kerk van Jerusalem, vijf kloosters, de stapelplaats, de zijden-stoffen fabriek, het wissel-gebouw, bestaande uit zes-duizend verwelfde winkels: het is ter dier plaatse, dat allen handel wordt gedreven; dezelve vertoont eene eeuwigdurende kermis.

De Bielgorod, of de witte stad, omgeeft de beide vorige afdeelingen. Derzelver naam komt haar van eene witte muur, welke haar voormaals omringde. Semlainogorod, dus genaamd naar een' aarden wal, die haar insluit, omringt de drie andere wijken, en levert, even als Bielgorod, niets op, dan eene wonderlijke verzameling van paleizen, kerken, kloosters, houten huizen en hutten. De Sloboda, of de voorsteden vormen een' laatsten en uitgestrekten omvang, om alle de andere wijken heen; dezelve is gesloten, door eenen lagen wal en eene gracht. Behalve gebouwen van allen aard, bevat hij landen, weiden, tuinen en eenige kleine meeren, waar de Neglina haren oorsprong neemt. De voorsteden zijn ten getalle van twee-en-dertig. Zij bevatten zestig kerken en drie kloosters. De meest aanmerkelijke en beziens waardigste is die, genoemd de wijk *der Vreemdelingen* of *der Duitschers*, ten oosten van de Kremlin, tusschen de rivieren de Tansa, de Kukaja, en de Rutscheika. Vele grooten heeren wonen aldaar.

De Moskua, waarvan de stad haren naam ontleent, loopt slingerende door dezelve; doch, uitgezonderd in de lente, is zij niet bevaarbaar, dan voor vlotten. Wat betreft de Neglina en de Yaousa, welke daarin uitvloeijen, het zijn slechts twee beken, bijna droog in den zomer.

De beweging te Moskou is zeer aanmerkelijk, de menigte begeeft zich aanhoudend naar de wijk der winkels. Men ontmoet er lieden van allen rang en uit alle landen; dit is het eenig doel van de wandelingen der voornaamste dames van de stad, die aldaar zelve hare inkoopen komen verrigten. Van de verbazende hoeveelheid kerken en kapellen, welke Moskou bevat, zijn er niet meer dan 190 in gebakken steen; de andere zijn slechts van hout gebouwd. De eerste, met pleisterwerk versierd, zijn gewoonlijk wit geschilderd; de laatste, rood. De oudste kerken vertoonen vierkante gebouwen met eenen koepel en vier kleine koepeltjes, waarvan eenige [illegible] verguld ijzer zijn. In het midden

on voit quatre piliers carrés, épais et lourds, supporter la coupole. Sur ces piliers, ainsi que sur les murs, la voûte et le plafond de l'église, on a peint un nombre infini d'images du Sauveur, de la vierge et de différens saints. On voit même sur les portes de chaque église l'image du saint auquel elle est dédiée, et les Moscovites n'en approchent jamais sans ôter leur chapeau, sans faire le signe de la croix ou baisser la tête jusqu'à ce que leur front touche la terre.

Les cloches de Moscou ne doivent pas être oubliées. Le plus ou moins de tems qu'on les sonne, marque la plus ou moins grande solennité du jour. Quelques-unes sont d'une grosseur énorme; l'Impératrice *Anne* en fit fondre une du poids de 432,000 livres. Elle a dix-neuf pieds de haut; sa circonférence en bas est de 21 verges onze pouces; sa plus grande épaisseur est de 23 pouces. La poutre à laquelle elle était attachée ayant été brûlée, la cloche tomba, et il s'en cassa un morceau vers le bas, qui a laissé une ouverture assez large pour que deux hommes de front puissent y entrer sans se baisser. Cette cloche est encore enfoncée au pied de la tour d'Iwan, la plus haute de la ville, située dans le Kremlin. La cathédrale de l'Assomption, bâtie aussi dans le Kremlin, est la plus magnifique de Moscou; elle est surmontée de neuf tours couvertes de doubles feuilles de cuivre doré. Dans l'enceinte est suspendu à la voûte un lustre d'argent massif, qui pèse 2940 livres; les autres ornemens et les vases sacrés sont également d'une grande valeur. On montre à l'entrée du sanctuaire une image de la vierge, extrêmement noire, peinte, dit-on, par S. Luc, et dont le contour est garni de perles fines. L'église de Jérusalem, située dans le Khitaigorod, offre une singularité curieuse; elle renferme vingt autres églises, dans lesquelles la lumière a été ménagée avec beaucoup d'art. Pour ajouter une espèce de merveilleux à cette construction, on débite que Czar *Jean Basilides* fit crever les yeux à l'architecte, pour le mettre dans l'impossibilité d'en construire une autre semblable.

A côté de la cathédrale, est l'ancien palais des patriarches; c'est-là que l'on conserve toutes les richesses de l'église et les manuscrits qui étaient à la bibliothèque des synodes: il y en a beaucoup, mais ils sont établis en piles sur des planches et couverts de poussière; il y a huit armoires remplies de manuscrits esclavons. On conserve dans une boîte de bois, sans couvercle, mais sur du coton, le manuscrit d'un évangile, en grec, sur vélin, du quatrième siècle: il dépérit tous les jours.

Le palais des Czars est un édifice gothique, sans aucun plan, et dans des genres d'architecture différens. C'est une masse de bâtimens des plus bizarres. Le faîte en est lourd et couvert de plusieurs petits clochers et globes dorés; une grande partie de la façade est ornée des armes de toutes les provinces qui composent l'empire russe. On y voit un portrait de *Pierre-le-Grand*, encore très-jeune, avec l'uniforme de sergent; les habillemens de *Catherine Ire*, de *Pierre II*, d'*Anne* et d'*Elisabeth*; le trône à deux places de *Pierre Ier* et de son frère; la paire de bottes à chaudron que *Pierre Ier* mettait les jours de cérémonie; une autre paire de *Pierre II* avec des clous sous le talon, pour le jour de l'épiphanie, ou de la bénédiction de l'eau sur la glace; une quantité immense de plats, vases, coupes, bassins, candélabres d'or et d'argent massif; plusieurs

der kerk ziet men vier vierkante pilaren, dik en zwaar, den koepel onderschragen. Op deze pilaren, gelijk mede op de muren, het verwelfsel en het plafond van de kerk, heeft men een oneindig getal beeldtenissen van den Zaligmaker, van de maagd en van onderscheiden heiligen geschilderd. Men ziet zelfs op de deuren van elke kerk het afbeeldsel van den heiligen aan wien dezelve is gewijd, en de Moskoviten naderen dezelve nimmer, zonder hunnen hoed af te nemen, zonder het teken van het kruis te maken, of het hoofd te buigen, tot dat hun voorhoofd den grond raakt.

De klokken van Moskou moeten niet vergeten worden. De meer of minderen tijd, die men dezelve luidt, duidt de meer of mindere plegtigheid van den dag aan. Eenige derzelve zijn van eene ontzaggelijke grootte; de Keizerin *Anna* liet er eene gieten van 432,000 pond. Dezelve is negentien voet hoog; haren beneden omtrek is 21 verges (soort van el) elf duim; hare grootste dikte is 23 duim. De balk, waaraan zij hing, verbrand zijnde, viel de klok, en er brak een stuk af beneden aan, hetwelk eene opening maakte, breed genoeg, dat twee man naast elkander er in kunnen gaan, zonder te bukken. Deze klok ligt nog in den grond aan den voet van den Iwans-toren, de hoogste der stad, gelegen in de Kremlin. De hoofdkerk van Maria-Hemelvaart, mede in de Kremlin gebouwd, is de prachtigste van Moskou; op dezelve zijn negen torens, met dubbelde bladen koper gedekt. In het binnen gedeelte hangt aan het verwelfsel eene kaars-kroon van enkel zilver, welke 2940 pond weegt; de andere versierselen en de gewijde vaten zijn insgelijks van eene groote waarde. Men vertoont aan den ingang van het heiligdom een beeld der maagd, buitengemeen zwart, zoo men zegt, door St. Lucas geschilderd en waarvan den omtrek met fijne paarlen is bezet. De kerk van Jerusalem, in de Khitaigorod gelegen, biedt eene zonderlinge zeldzaamheid aan; zij bevat twintig andere kerken, in welke het licht met veel kunst bespaard is. Om eene soort van wonder aan dezen aanleg te hechten, geeft men voor, dat de Czaar *Jan Basilides* de oogen deed uitsteken aan den bouwmeester, om hem buiten de mogelijkheid te stellen, eene gelijke te bouwen.

Terzijde der hoofdkerk is een oud paleis der patriarchen; het is daar, dat men alle de rijkdommen der kerk en de handschriften, die in de bibliotheek der synodes waren, bewaard: daar zijn er zeer veel; doch zij zijn op de planken op een gestapeld en met stof overdekt; er zijn acht kasten, met slavonische handschriften vervuld. Men bewaard in eene houten doos, zonder deksel, maar op katoen, het handschrift van een evangelie, in het grieksch, op perkament, van de vierde eeuw; het vergaat van dag tot dag.

Het paleis der Czaren is een gothisch gebouw, zonder eenig plan, en in onderscheiden soorten van bouworde. Het is eene massa van de zonderlingste gebouwen. Het dak er van is lomp en met verscheiden kleine kloktorentjes en vergulde ballen bedekt; een groot gedeelte van de voorgevel prijkt met de wapens van alle provintien, die het russisch Rijk uitmaken. Men ziet er het portrait van *Peter den Grooten*, nog zeer jong zijnde, met den uniform van sergeant; de kleederen van *Katharina de Iste*, van *Peter II*, van *Anna* en *Elisabeth*, de troon met twee plaatsen van *Peter den Isten* en zijn' broeder; het paar wijde laarzen, welke *Peter de Iste* op plegtigheids-dagen aantrok; een ander paar laarzen van *Peter II* met spijkers onder den hak, voor den drie koningen dag, of van de zegening van het water op het ijs; eene ontzaggelijke menigte borden, va-

trônes parsemés de pierres précieuses; un trône donné par un Sophi de Perse, les couronnes de Sibérie, de Casan, d'Astracan; celles d'*Anne*, de *Pierre II.* et d'*Elisabeth*, et plusieurs autres toutes d'or et parsemées de perles orientales et de pierres précieuses; une horloge dans laquelle est un pape et des cardinaux qui le saluent en passant devant lui; enfin, des armes, des enharnachemens antiques de chevaux, et cinq canons d'une grosseur extraordinaire, sur-tout une couleuvrine ayant 16 pieds de long, 4 pieds 3 pouces de diamètre à la bouche, dont il faut ôter 16 pouces pour l'épaisseur de la pièce. Le diamètre total de la culasse est de 4 pieds; elle a été fondue en 1694.

Moscou semble contenir deux nations: l'une habite des palais, parle français, s'occupe de modes, de tailleurs, fait de la musique, dresse des chevaux, va au bal de l'opéra, donne mille roubles pour une loge à l'année, et cent pour un serin bien instruit, l'autre loge dans des huttes, à la manière des sauvages, porte de longues barbes, ignore s'il y a des spectacles, s'enivre d'eau-de-vie les dimanches, se querelle, et s'appaise aussitôt qu'on a jeté sur les disputeurs deux ou trois seaux d'eau qu'on tient toujours en réserve pour cet usage dans les lieux où s'assemble le peuple. C'est d'un côté la civilisation dans tout son luxe et avec tous ses excès; de l'autre, le degré qui touche à la barbarie. Le besoin d'être amusé paraît être le besoin dominant des habitans de Moscou. Le 1er mai, toute la ville est sur pied, toutes les voitures brillantes sont en évidence, toutes les livrées neuves en étalage sur le chemin de la promenade, appelée les *Tables Allemandes*, où l'on mange sous les tentes et sous les arbres. Le reste de l'été, ce sont le vauxhall et les jardins du palais. Mais l'hiver est la vraie saison des plaisirs; les rues, couvertes de neige, n'en sont que plus propres et plus praticables. La glace de Moskua offre une nouvelle promenade, et les froids de 25 degrés ont pour les Moscovites un agrément particulier. On se fait voir aux courses en traineau; mais quand il est traîné par deux chevaux, il faut que l'un des deux galoppe toujours, et que pendant ce tems son camarade aille seulement au trot. On passerait pour être de mauvais ton si l'on manquait à cette règle généralement observée.

Au spectacle, le parterre ne siffle jamais; il se contente de ne pas applaudir les mauvais acteurs; mais si la pièce n'intéresse pas, la conversation s'établit dans la salle, et devient presque générale et si bruyante qu'on n'entend pas ce qui se passe sur le théâtre.

Quoique Moscou ne soit plus le séjour des Souverains, elle est encore la ville la plus peuplée de l'empire. Les grands qui ne sont pas attachés à la cour par des emplois, ont fixé leur séjour dans cette ville; ils s'y livrent à cette magnificence un peu sauvage, qui leur rappele l'ancienne grandeur de la noblesse, et ils n'y sont pas, comme à Pétersbourg, éclipsés par l'éclat de la cour.

Il n'y a qu'un seul théâtre national à Moscou, et il est peu suivi, sur-tout par la bonne compagnie; il est écrasé par le grand nombre des théâtres particuliers. Plusieurs seigneurs ont chacun leur spectacle.

zen, schotels, bekkens, kroon-kandelaren van enkel goud en silver; verscheiden kroonen met edele gesteenten bezet; een' troon door een' Sophi van Perzië gegeven; de kroonen van Siberie, van Kazan, van Astrakan; die van *Anna*, van *Peter II*, van *Elisabeth* en verscheiden anderen, geheel in goud en met oostersche parelen en kostbare gesteenten bezet; een uurwerk, waarin een paus is, en kardinalen, die hem groeten, wanneer zij hem voorbij gaan; eindelijk, wapenen, oude wapenrustingen van paarden, en vijf stukken geschut van eene buitengewone grootte, bovenal eene slang, hebbende 16 voet lengte, 4 voet 3 duim middellijn aan de monding, waarvan men 16 duim moet afrekenen voor de dikte van het metaal. De geheele middellijn van de kulas is 4 voet; hetzelve is 1694 gegoten.

Moskou schijnt twee natien te bevatten: de eene bewoont paleizen, spreekt fransch, houdt zich met modes en kleermakers bezig, maakt muzijk, rigt paarden af, gaat naar het bal van de opera, geeft duizend roebels voor eene loge bij het jaar, en honderd voor een goed geleerden kanarie-vogel; de andere woont in hutten, op de wijze der wilden, draagt lange baarden, is onkundig of er schouwburgen zijn, drinkt zich des zondags dronken aan brandewijn, zoekt twist, en bedaart, zoodra men op de geschilhebbenden twee of drie emmers water, die men altoos in voorraad tot dit gebruik, op de plaatsen, waar het volk bijeen komt, gereed houdt, werpt. Het is aan den eenen kant de beschaving, in al derzelver weelde en met al derzelver overdaad; aan den anderen, de trap, die aan de woestheid grenst. De behoefte, om vermaakt te worden, schijnt de heerschende behoefte van de inwoners van Moskou te zijn. Den 1sten mei is de geheele stad op de been. Alle de schitterende rijtuigen komen voor den dag, alle de nieuwe livereijen pronken langs den wandelweg, genaamd de *Duitsche Tafels*, alwaar men onder tenten en onder de boomen gaat eeten. Het overige van den zomer zijn het de vauxhal en de tuinen van het paleis. Doch de winter is het ware tijdperk der vermaken; de straten, met sneeuw bedekt, zijn daar door des te zindelijker en bruikbaarder. Het ijs van de Moskua levert eene nieuwe wandeling op, en de kouden van 25 graden hebben voor de Moskoviten eene bijzondere bevalligheid. Men laat zich zien bij de sledevaarten; maar wanneer de slede met twee paarden bespannen is, moet het eene altijd in galop zijn, terwijl het andere slechts draaft. Men zou gehouden worden, voor eene slechte smaak te bezitten, indien men aan dezen algemeen aangenomen regel te kort deed.

In den schouwburg fluit het publiek nooit uit; het vernoegt zich, de slechte acteurs niet toe te juichen; doch zoo het stuk geen belang inboezemt, begint het onderhoud in de zaal, en wordt bijna algemeen en zoo luidruchtig, dat men niet hoort, wat op het tooneel voorvalt.

Hoewel Moskou niet meer de verblijfplaats der Souvereinen is, is zij nog de meest bevolkte stad van het Rijk. De grooten, die niet door ambten aan het hof zijn verbonden, hebben hun verblijf in deze stad gevestigd; zij geven zich daar over aan dien eenigzins wilde pracht, die hun de oude grootheid van den adel herinnert; en zij zijn er niet, zoo als te Petersburg, door den luister van het hof verduisterd.

Er is maar een nationaal tooneel te Moskou, en dit heeft weinig toeloop, vooral niet van den voornaamsten stand; het wordt onderdrukt door het groot aantal bijzondere tooneelen. Vele heeren hebben elk hunnen

[illegible] qui [illegible] ces troupes appartiennent en propre au seigneur. Il en est de même des musiciens attachés aux nobles: ils sont esclaves. Ainsi rien n'est plus commun qu'une musique, même nombreuse, chez un particulier; il ne lui en coûte que de nourrir tant bien que mal ces artistes de nouvelle fabrique, et de les vêtir proprement les jours d'assemblée: nous ne parlerons pas des coups de bâton distribués pour leur apprentissage.

Une des principales curiosités de Moscou est le marché aux maisons. Il se tient dans une vaste place d'un des fauxbourgs, et présente à acheter des maisons de toutes les grandeurs. Les bois en sont numérotés avec soin. Quelquefois l'acheteur paie sur-le-champ celle qui lui convient, et l'emporte avec lui; quelquefois il fait son prix, à condition qu'on la lui portera et qu'on la lui montera au lieu où il veut la placer. On voit souvent des ces maisons achetées, transportées, élevées et habitées en moins d'une semaine. Le plus souvent elles ne sont formées que de troncs d'arbres avec des tenons et des mortaises aux extrémités, en sorte qu'il n'y a qu'à les assembler quand on en a besoin. Cette manière de bâtir n'est pas seulement réservée aux cabanes ou aux maisons peu spacieuses, il y en a de fort grandes que l'on élève par les mêmes moyens.

La plus remarquable des fondations publiques de Moscou est celle des enfans trouvés; elle a été dotée par l'Impératrice *Catharina II*, en 1764. On voit dans cet hôpital un théâtre dont toutes les décorations sont l'ouvrage des enfans trouvés. Ils ont bâti le théâtre, ils l'ont peint et en ont fait les habits, et plusieurs en sont les acteurs.

Dans le 14e siècle, les Tartares s'emparèrent de Moscou, en égorgèrent les habitans et réduisirent en cendres cette grande ville. Bientôt elle se repeupla; ces barbares la reprirent une seconde fois, en 1441, et y exercèrent les mêmes fureurs. Elle fut très-florissante sous le regne d'*Ivan III Basilowitz*. Après avoir commis des cruautés inouies à Novogorod, le féroce *Ivan IV*, de retour à Moscou, fit jeter huit-cents femmes dans la rivière, exécuter trois-cents autres victimes, et ensanglanta les eaux de la Moskua. Pendant les dernières années du 16e siècle et une grande partie du 17e, Moscou fut le théâtre des plus tragiques catastrophes: on y fit un massacre général des Polonais. En 1771, cette ville souffrit beaucoup de la peste.

Le territoire du gouvernement de Moscou est fertile en toutes sortes de productions. Saint-Pétersbourg tire en partie ses subsistances de cette contrée, en sorte que la possession de Moscou doit rendre très-difficile l'approvisionnement de la capitale de l'empire.

[illegible] Alle, die zoodanige muzijk [illegible] eigendom van den heer. Hetzelfde heeft plaats met de muzijkanten aan de edelen verknocht: zij zijn slaven. Dus is niets meer gemeen, dan eene muzijk, zelfs talrijk, bij een bijzonder persoon; het kost hem niets meer dan deze kunstenaren van nieuwe fabrijk goed of slecht te voeden, en dezelven op de gezelschaps-dagen net te kleeden: wij zullen niet spreken van de stokslagen, tot hun onderrigt uitgedeeld.

Eene der meest voornaamste zeldzaamheden van Moskou is de huizen-markt. Dezelve wordt gehouden op eene ruime plaats, in eene der voorsteden, en hier kan men huizen van alle grootte koopen. Het hout er van is zorgvuldig genommerd. Somtijds betaald de kooper dadelijk, dat, hetgeen hem bevalt, en neemt het met zich; somtijds bepaalt hij den prijs, onder voorwaarde, dat hetzelve hem gebragt en ter plaatse zijner verkiezing opgeslagen moet worden. Men ziet dikwijls van deze gekochte huizen in minder dan eene week overgevoerd, opgeslagen en bewoond. Meestal zijn zij slechts zamengesteld uit boomstammen met houvasten en vorens aan de uiteinden, zoo dat men dezelve maar heeft zamen te voegen, wanneer men dezelve noodig heeft. Deze wijze van bouwen is niet alleen voor de hutten of weinig ruime huizen in gebruik, daar zijn er zeer groote, die met dezelve middelen worden opgerigt.

Het aanmerkelijkste van de openbare gestichten van Moskou is dat van de vondelingen; hetzelve werd in den jare 1764 door *Katharina II* begiftigd. Men ziet in dit gasthuis een tooneel, waarvan alle de decoratien het werk zijn van vondelingen. Zij hebben het tooneel gebouwd, hetzelve geschilderd en de kleederen gemaakt, en vele zijn de acteurs er van.

In de 14de eeuw bemagtigde de Tartaren Moskou, vermoordden derzelver inwoners en legden deze groote stad in assche. Welhaast was zij weder bevolkt; deze barbaren namen dezelve in 1441 nogmaals in, en oefenden aldaar dezelfde wreedheden. Zij was zeer bloeijende onder de regering van *Iwan III Bazilowitz*. Na te Novogorod ongehoorde wreedheden te hebben gepleegd, deed de woeste *Iwan IV*, te Moskou terug gekomen zijnde, acht-honderd vrouwen in de rivier werpen, driehonderd andere slachtoffers ter dood brengen, en verwde de wateren der Moskua met bloed. Gedurende de laatste jaren van de 16de eeuw en een groot gedeelte van de 17de was Moskou het tooneel van de treurigste toevallen: men deed er eenen algemeenen moord van de Polen. In 1771 leed deze stad zeer veel van de pest.

Het grondgebied van het gouvernement van Moskou is vruchtbaar in alle soorten van voortbrengselen. St. Petersburg trekt gedeeltelijk haar onderhoud uit deze streek, zoodanig, dat de bezitneming van Moskou de voorziening van de hoofdstad des Rijks zeer moeijelijk zal maken.

DÉCÈS.

*** HESTER MARIA FELTMAN, avec laquelle j'ai vecu plus de 27 ans dans le plus parfait mariage, n'existe plus! Ce matin à trois heures, elle rendit son ame, aux regrets de moi et de mes enfans, elle avait atteint l'âge de 57 ans passés. Je regrette en elle une épouse soigneuse, et je prie de vouloir m'épargner des lettres de condoléance.

SNEEK, le 1 octobre 1812. C. VAN GENT.

STERF-BERIGTEN.

*** HESTER MARIA FELTMAN, met wie ik reeds meer dan 27 jaren in den genoegelijksten echt leefde, is niet meer! Heden morgen, ten drie uren, is hare ziele van mij weggenomen, tot droefheid van mij en mijne thans moederlooze kinderen. Zij was ruim 57 jaren oud. Ik betreur in haar eene zorgdragende ega en verzoek van brieven van condoleantie verschoond te blijven.

SNEEK, den 1 october 1812. C. VAN GENT.

LEEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.